



Cepheid GmbH  
Europark Fichtenhain A 4  
47807 Krefeld  
Deutschland  
Tel: +49 (0) 2151 3280 050  
Fax: +49 (0) 211 298 943 8

Krefeld, dnia 8 maja 2023 r.

Krefeld on 8<sup>th</sup> May 2023

### PEŁNOMOCNICTWO

**Cepheid GmbH** z siedzibą we Krefeld, adres: ul. Europark Fichtenhain A 4 47807 Krefeld, Niemcy, wpisana do niemieckiego rejestru handlowego pod numerem 18104 zwana dalej „**Mocodawcą**”,

reprezentowana przez:

Rikę Dutau- Dyrektora Zarządzającego

oraz

Timm Kaminski – Członek Zarządu

udzielają pełnomocnictwa:

**Pani Paulinie Iwonie Trzeciak - legitymującej się dowodem osobistym seria/nr DED265380, wydanym przez Prezydenta Wrocławia, zwanej dalej „Pełnomocnikiem”,**

do podejmowania w imieniu i na rzecz Mocodawcy wszelkich czynności prawnych i faktycznych w toku postępowań o udzielenie zamówienia publicznego i zawierania umów w sprawie zamówienia publicznego oraz w toku innych postępowań prowadzonych z wyłączeniem przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych i zawierania umów w wyniku tych postępowań. W szczególności niniejsze pełnomocnictwo upoważnia do reprezentowania Mocodawcy w toku postępowań o udzielenie zamówienia publicznego oraz w toku innych postępowań prowadzonych z wyłączeniem przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych ogłaszanych i prowadzonych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w których Cepheid GmbH z siedzibą w Krefeld, adres: ul. Europark Fichtenhain A 4 47807 Krefeld, Niemcy, bierze udział bezpośrednio lub za pośrednictwem swojego oddziału Cepheid GmbH (spółka z ograniczoną odpowiedzialnością) Oddział w Polsce zarejestrowanego w Krajowym Rejestrze Sądowym pod numerem 0000816819.

Niniejsze pełnomocnictwo obejmuje umocowanie do dokonywania wszelkich czynności wynikających z postępowań a także wywodzonych z Prawa zamówień publicznych oraz postanowień lub przepisów regulujących postępowanie prowadzone z wyłączeniem ustawy Prawo zamówień publicznych, a w szczególności do:

1. składania oświadczeń woli i wiedzy w toku postępowań, w tym m.in. przygotowania, podpisania, parafowania i składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu wraz z załącznikami, ofert wraz z załącznikami, w tym Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia, a także

### POWER OF ATTORNEY

**Cepheid GmbH** with headquarters in Europark Fichtenhain A 4 47807 Krefeld Germany, entered to the German Commercial register under the HRB number 18104, hereinafter the “**Mandatory**”,

represented by:

Rika Dutau- Managing Director

and

Timm Kaminski - Board Member

grants power of attorney to:

**Mrs. Paulina Trzeciak - the ID card holder / series DED265380, issued by Prezydent Wrocławia, hereinafter referred to as the "Proxy",**

to undertake on behalf of and for the benefit of the Mandatory all legal and factual activities in the course of the public procurement proceedings and conclusion of the public procurement agreements as well as in the course of other proceedings conducted with the exclusion of the provisions of the Public Procurement Law Act and conclusion of the agreements resulting from such proceedings. In particular, this power of attorney authorizes to represent the Mandatory in the course of the public procurement proceedings and in the course of other proceedings conducted with the exclusion of the provisions of the Public Procurement Law Act announced and conducted on the territory of the Republic of Poland, in which Cepheid GmbH with its registered office in Europark Fichtenhain A 4 47807 Krefeld, Germany, participates directly or through its branch Cepheid GmbH (spółka z ograniczoną odpowiedzialnością) Oddział w Polsce registered in the National Court Register under the number 0000816819.

This power of attorney authorizes to perform any activities arising from the tenders and also arising under the Public Procurement Law Act and provisions or regulations governing proceedings conducted with the exclusion of the provisions of the Public Procurement Law Act, including but not limited to:

1. making statements of will and facts during the tenders, including preparation, signature, initialing submitting requests to participate in the proceedings with



<p>przygotowania, podpisania, parafowania i składania odpowiedzi na zaproszenie , odpowiedzi na zapytanie oraz innych dokumentów składanych w związku z postępowaniem;</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. dokonywania w związku z postępowaniami wszelkich czynności, w tym m.in. poświadczania dokumentów i oświadczeń za ich zgodność z oryginałem, poświadczania dokumentów dotyczących podmiotów trzecich (podmiotów udostępniających zasoby) za ich zgodność z oryginałem, poświadczania tłumaczeń, zadawania pytań, składania wyjaśnień w tym wyjaśnień dotyczących treści wniosków, ofert, odpowiedzi oraz innych dokumentów, uzupełniania dokumentów, występowania o udostępnienie dokumentacji postępowania w tym protokołu postępowania oraz dokonywania wglądu do tej dokumentacji, w tym do protokołu postępowania;</li> <li>3. prowadzenia i uczestniczenia w negocjacjach i dialogu konkurencyjnym, dialogu, udziału w aukcji i licytacji elektronicznej oraz składania postąpień;</li> <li>4. udziału we wstępnych konsultacjach rynkowych;</li> <li>5. wnoszenia wadium, składania wniosków o zwrot wadium oraz wnoszenia zabezpieczenia należytego wykonania umowy;</li> <li>6. wnoszenia, popierania i cofania środków ochrony prawnej przewidzianych w ustawie z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych i czynności z tym związanych, w tym m.in: wnoszenia odwołań, skarg, opozycji, sprzeciwów, przystąpienie do postępowania odwoławczego, reprezentowania Mocodawcy wobec Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych, Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, Krajowej Izby Odwoławczej, osób fizycznych i prawnych, sądów powszechnych i Sądu Najwyższego oraz innych podmiotów stosujących Prawo zamówień publicznych;</li> <li>7. wnoszenia, popierania i cofania środków ochrony prawnej przewidzianych w postępowaniach prowadzonych z wyłączeniem przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych;</li> <li>8. dokonywania wszelkich innych czynności faktycznych i prawnych niezbędnych w procesie uczestnictwa Mocodawcy w postępowaniu na każdym jego etapie;</li> <li>9. zawierania umów na podstawie, których Mocodawca wraz z innymi podmiotami będzie brał udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego zgodnie z art. 58 ustawy Prawo zamówień</li> </ol>	<p>attachments; offers together with attachments, including European Single Procurement Document, as well as preparing, signing, initialing and submitting responses to the invitation, responses to the inquiry and other documents submitted in connection with the proceedings;</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. perform all activities in connection with the proceedings, including certifying documents and statements for their compliance with the original, certifying documents regarding third parties (entities providing resources) for their compliance with the original, certifying translations, asking questions, filing of explanations, including explanations regarding the contents of applications, offers, answers and other documents, supplementing of documents, applying for access to the documentation of the procedure, including the protocol of the procedure and inspection of this documentation, including the protocol of the procedure;</li> <li>3. conducting and participating in negotiations and competitive dialogue, dialogue, participating in electronic auction and bidding as well as submitting bids;</li> <li>4. participate in the initial market consultations;</li> <li>5. submitting a bid bond, submission of request for return of the bid bond and submitting security of due performance of the contract;</li> <li>6. lodging, supporting and withdrawing legal protection measures provided for in the Act of 11 September 2019 Public Procurement Law and related activities, including, but not limited to: filing appeals, complaints, opposition, objections, joining appeal proceedings, representing Mandatory towards the President of the Public Procurement Office, the President of the National Appeal Chamber, the National Appeal Chamber, natural and legal persons, common courts and the Supreme Court as well as other entities applying the Public Procurement Law;</li> <li>7. lodging, supporting and withdrawing legal protection measures provided in the proceedings conducted with the exclusion of the provisions of the Public Procurement Law Act;</li> <li>8. performing all other factual and legal actions necessary in the process of the Mandator's participation in the proceedings at every stage thereof;</li> <li>9. conclusion of contracts on the basis of which the Mandatory together with other entities will participate in the public procurement award procedure in accordance with art. 58 of the Public Procurement Law</li> </ol>
---	--



publicznych lub w postępowaniu prowadzonym z wyłączeniem przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych;

10. składania oświadczeń o oddaniu wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia w rozumieniu art. 118 ustawy Prawo zamówień publicznych lub postanowień i przepisów regulujących postępowanie prowadzone z wyłączeniem przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych;
11. zawierania umów z Zamawiającym, uzgadniania treści i podpisywania aneksów, porozumień, umów zmieniających zawartą z Zamawiającym umowę;
12. reprezentowania Mocodawcy w postępowaniach o udzielenie zamówień z wolnej ręki, w tym do prowadzenia negocjacji z Zamawiającym, udzielania wyjaśnień oraz żądania wyjaśnień od Zamawiającego, zawarcia umowy z Zamawiającym, poświadczania za zgodność z oryginałem składanych dokumentów;
13. reprezentowania Mocodawcy w stosunkach z urzędami, organami, instytucjami w sprawach związanych z udziałem w postępowaniu.

Niniejsze Pełnomocnictwo jest ważne przez dwanaście (12) miesięcy od daty jego podpisania.

Pełnomocnik jest uprawniony do udzielenia dalszych pełnomocnictw.

*Niniejsze pełnomocnictwo sporządzono w języku polskim i angielskim. W przypadku jakichkolwiek różnic w tłumaczeniu lub interpretacji zastrzega się pierwszeństwo polskiej wersji językowej.*

Nazwisko: Rika Dutau

Podpis:



Nazwisko: Timm Kaminski

Podpis:



Data: 8 maja 2023 r.

Miejscowość: Krefeld

Act or in the proceedings conducted with the exclusion of the provisions of the Public Procurement Law Act;

10. submitting declarations of the contractor's access to the necessary resources for the period of using them when performing the contract within the meaning of art. 118 of the Public Procurement Law Act or the provisions and regulations governing the proceedings conducted with the exclusion of the provisions of the Public Procurement Law Act;
11. concluding contracts with the Awarding Entity, agreeing the content and signing annexes, agreements, and amendments to the contract;
12. representing the Mandator in proceedings for the award of direct contracts, including conducting negotiations with the Awarding Entity, providing explanations and requesting clarifications from the Awarding Entity, concluding an agreement with the Awarding Entity, certifying compliance with the original of submitted documents;
13. representing the Mandator in the relations with offices, bodies, institutions in matters related to participation in the proceedings.

This Power of Attorney is valid for twelve (12) months from its date of signature.

The Proxy is authorized to grant further powers of attorney.

*This power of attorney was prepared in Polish and English languages. In case of any differences in translation or interpretation the Polish version shall prevail.*

Name : Rika Dutau

Signature:



Name: Timm Kaminski

Signature:



Date : 8<sup>th</sup> May 2023

Place: Krefeld



**Kancelaria Notarialna**  
**Grzegorz Rogala Notariusz**  
**Rondo ONZ nr 1**  
**00-124 Warszawa**  
**tel. 022 8908970 (1-2)**  
**e-mail [rogala@notariusze.waw.pl](mailto:rogala@notariusze.waw.pl)**  
**[www.notariusz-rogala.pl](http://www.notariusz-rogala.pl)**

*Repertorium A nr 8250/2023*

**POŚWIADCZENIE ELEKTRONICZNE**

*Poświadczam zgodność niniejszego odpisu z okazanym dokumentem.-----*

*Wysokość opłat za niniejszą czynność wynosi:-----*

- wynagrodzenie notariusza na podstawie § 13 Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 czerwca 2004 roku w sprawie maksymalnych stawek taksy notarialnej (tekst jednolity Dz.U. z 2020 r. poz. 1473 ze zm.) w kwocie-----18,00 zł*
- podatek od towarów i usług VAT (23 %) na podstawie art. 146aa pkt 1) w związku z art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 roku w sprawie podatku od towarów i usług (tekst jednolity Dz.U. z 2022 r., poz. 931 ze zmianami) w kwocie-----4,14 zł*

*Warszawa, dnia 7 czerwca 2023 roku.*

